

Bundesversammlung

Assemblée fédérale

Assemblea federale

Assamblea federala



Stand:
21.09.2021

Liste der neuen Geschäfte Liste des nouveaux objets

Herbstsession 2021
Session d'automne 2021

vgl. auch: <https://www.parlament.ch/de/organe/kommissionen>
<https://www.parlament.ch/fr/organe/commissions>

Abkürzungen – Abréviations

FK = Finanzkommission
GK = Gerichtskommission
GPK = Geschäftsprüfungskommission
APK = Aussenpolitische Kommission
WBK = Kommission für Wissenschaft, Bildung und Kultur
SGK = Kommission für soziale Sicherheit und Gesundheit
UREK = Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie

SiK = Sicherheitspolitische Kommission
KVF = Kommission für Verkehr und Fernmeldewesen
WAK = Kommission für Wirtschaft und Abgaben
SPK = Staatspolitische Kommission
RK = Kommission für Rechtsfragen
IK = Immunitätskommission

CdF = Commission des finances
CJ = Commission judiciaire
CdG = Commission de gestion
CPE = Commission de politique extérieure
CSEC = Commission de la science, de l'éducation et de la culture
CSSS = Commission de la sécurité sociale et de la santé
CEATE = Commission de l'environnement, de l'aménagement du territoire et de l'énergie
CPS = Commission de la politique de sécurité
CTT = Commission des transports et des télécommunications
CER = Commission de l'économie et des redevances
CIP = Commission des institutions politiques
CAJ = Commission des affaires juridiques
CI = Commission de l'immunité

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

Vorlagen des Bundesrates (unter Vorbehalt der Verabschiedung durch den Bundesrat bis zum 17. September 2021)
Objets du Conseil fédéral (sous réserve de l'adoption par le Conseil fédéral jusqu'au 17 septembre 2021)

HERBSTSESSION 2021

Vorzeitige Zuteilung – Attribution anticipée

21.064	ns	Zweites Massnahmepaket zur Unterstützung des öffentlichen Verkehrs in der Covid-19-Krise Deuxième paquet de mesures de soutien pour les transports publics durant la crise du COVID-19	IIIa/IV	KVF/KVF CTT/CTT		
21.066	sn	Covid-19-Gesetz. Änderung (Verlängerung von einzelnen Bestimmungen) Loi Covid-19. Modification (prorogation de certaines dispositions)	IIIa/IV	SGK, WBK ²⁾ / SGK, WBK ²⁾ CSSS, CSEC ²⁾ / CSSS, CSEC ²⁾		

Vorlagen des Bundesrates – Objets du Conseil fédéral

21.041	sn	Voranschlag 2022 mit integriertem Aufgaben- und Finanzplan 2023-2025 Budget 2022 assorti du plan intégré des tâches et des finances 2023-2025	II/IIIa/IV	FK/FK CdF/CdF		
21.042	sn	Voranschlag 2021. Nachtrag II Budget 2021. Supplément II 1 Nachtrag IIa zum Voranschlag 2021 1 Supplément IIa au budget 2021	IIIa/IV	FK/FK CdF/CdF		
21.047	s	Sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien. Bundesgesetz Approvisionnement en électricité sûr reposant sur des énergies renouvelables. Loi fédérale	IIIa/IV	UREK/UREK ³⁾ CEATE/CEATE ³⁾		
21.048	s	Postorganisationsgesetzes (POG). Teilrevision Loi sur l'organisation de la Poste (LOP). Révision partielle	IIIa/IV	KVF, WAK ²⁾ , FK ⁵⁾ /KVF, WAK ²⁾ , FK ⁵⁾ CTT, CER ²⁾ , CdF ⁵⁾ /CTT, CER ²⁾ , CdF ⁵⁾		
21.052	s	Alimentierung Armee und Zivilschutz Alimentation de l'armée et de la protection civile	IIIb/IV	SiK/SiK CPS/CPS		
21.053	s	Mobilität von Dienstleistungserbringern. Abkommen zwischen der Schweiz und dem Vereinigten Königreich Mobilité des fournisseurs de services. Accord entre la Suisse et le Royaume-Uni	IIIb/IV	APK/APK CPE/CPE		
21.054	n	PUBLICA-Gesetz. Änderung LPUBLICA. Modification.	IIIb/IV	SPK, FK ⁵⁾ / SPK, FK ⁵⁾ CIP, CdF ⁵⁾ / CIP, CdF ⁵⁾		

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)
¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)
²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)
³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)
⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

⁵⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 2 ParlG)
⁵⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 2 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion			Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE	
21.055	n	Für ein gesundes Klima (Gletscher-Initiative). Volksinitiative und direkten Gegenentwurf Pour un climat sain (Initiative pour les glaciers). Initiative populaire et contre-projet direct	I/IIIa/IV	UREK/UREK CEATE/CEATE		
21.056	s	Abkommen über die Besteuerung der Grenzgängerinnen und Grenzgänger und eines Protokolls zur Änderung des Abkommens zur Vermeidung der Doppelbesteuerung und zur Regelung einiger anderen Fragen auf dem Gebiete der Steuern vom Einkommen und Vermögen. Abkommen mit Italien Accord entre la Suisse et l'Italie d'imposition des travailleurs frontaliers et protocole modifiant la convention entre la Suisse et l'Italie en vue d'éviter les doubles impositions et de régler certaines autres questions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Accord avec l'Italie.	IIIa/IV	WAK/WAK CER/CER		
21.058	s	Soziale Sicherheit. Abkommen mit Tunesien Sécurité sociale. Convention avec la Tunisie	IV	SGK/SGK CSSS/CSSS		
21.059	n	Zollerleichterungen und Zollsicherheit. Abkommen mit der Europäischen Gemeinschaft Facilitation et sécurité douanières. Accord avec la Communauté européenne	IIIb/IV	WAK/WAK CER/CER		
21.060	n	Ortsübliche Bau- und Mietpreise für Verwaltungseinheiten mit dezentralen Standorten. Bericht des Bundesrates zur Abschreibung der Motion 18.4089 Unités administratives sur des sites décentralisés: pour une application des prix de construction et de location usuels: Rapport du Conseil fédéral sur le classement de la motion 18.4089	IV	FK/FK CdF/CdF		
21.061	n	Militärgesetz und Armeeorganisation. Änderung Loi sur l'armée et l'organisation de l'armée. Modification	IIIa/IV	SiK/SiK CPS/CPS		
21.062	n	Ausfallsichere Rechenleistung und erforderliche Transformation der IKT des MeteoSchweiz. Verpflichtungskredit Sécurisation de la puissance de calcul et transformation afférente des TIC de MétéoSuisse. Crédit d'engagement	IIIb/IV	FK/FK CdF/CdF		
21.063	n	Maximal 10% des Einkommens für die Kankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative). Volksinitiative und indirekter Gegenvorschlag. Maximum 10% du revenu pour les primes d'assurance-maladie (initiative d'allègement des primes). Initiative populaire et contre-projet indirect.	I/IIIa/IV	SGK/SGK CSSS/CSSS		
21.065	s	Gegen die Verbauung unserer Landschaft (Landschaftsinitiative). Volksinitiative Contre le bétonnage de notre paysage (initiative paysage). Initiative populaire	I/IIIa/IV	UREK/UREK ³⁾ CEATE/CEATE ³⁾		

¹⁾ nur NR (Art. 46 GRN)
¹⁾ seulement CN (Art. 46 RCN)

²⁾ Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)
²⁾ Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³⁾ Anhörung KdK (nur SR)
³⁾ Audition CdC (seulement CE)

⁴⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)
⁴⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

⁵⁾ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 2 ParlG)
⁵⁾ Co-rapport CdF (art. 50, al. 2 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

Standesinitiativen – Initiatives cantonales

						VERBINDLICHE FRIST GEMÄSS ART. 116 bzw. 117 ParlG
21.315	s	Kt. Iv. FR. Für eine klare Darstellung der Menge des schnellen Zuckers in Lebensmitteln Iv. ct. FR. Pour une présentation sans équivoque de la quantité de sucres rapides présents dans les denrées alimentaires		WBK CSEC		Herbst 2022 Automne 2022
21.316	s	Kt. Iv. GE. Für eine Verlängerung der Frist bei Zahlungsrückständen der Mieterin oder des Mieters Iv. ct. GE. En faveur d'une mesure de prolongation du délai en cas de demeure du locataire pour défaut de paiement		RK CAJ		Herbst 2022 Automne 2022

Standesinitiativen 2. Phase – Initiatives cantonales 2^{ème} phase

19.308	s	Kt. Iv. GE. Für eine Übernahme der Arztkosten bei Schwangerschaftsabbrüchen vor der dreizehnten Woche (SGK) Iv. ct. GE. Pour une prise en charge des frais médicaux lors de grossesses interrompues avant la treizième semaine (CSSS)		SGK CSSS		
------------------------	---	--	--	-------------	--	--

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

⁵ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 2 ParlG)

⁵ Co-rapport CdF (art. 50, al. 2 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

Parlamentarische Initiativen – Initiatives parlementaires

					VERBINDLICHE FRIST GEMÄSS ART. 109 ParlG
21.444	n	Pa. Iv. Glarner. Endlich Transparenz über das Abstimmungsverhalten in Kommissionsberatungen! Iv. pa. Glarner. Pour des votes transparents lors des délibérations des commissions!		SPK CIP	Herbst 2022 Automne 2022
21.445	n	Pa. Iv. Fraktion V. Massnahmen gegen die illegale Migration (1/9): Sog. "Sans-Papiers" von der Versicherungspflicht ausnehmen Iv. pa. Groupe V. Mesures contre l'immigration illégale (1/9). Excepter les sans-papiers de l'obligation de s'assurer		SPK CIP	Herbst 2022 Automne 2022
21.446	n	Pa. Iv. Fraktion V. Massnahmen gegen die illegale Migration (4/9): Wesentliche Vertragsabschlüsse nur nach Vorliegen einer Wohnsitzbestätigung der Gemeinde Iv. pa. Groupe V. Mesures contre l'immigration illégale (4/9). Obligation de présenter une attestation de domicile de la commune pour la conclusion de contrats importants		SPK CIP	Herbst 2022 Automne 2022
21.447	n	Pa. Iv. Python. Titel folgt Iv. pa. Python. Reconnaissons les limites planétaires		UREK CEATE	Herbst 2022 Automne 2022
21.448	n	Pa. Iv. Hurni. Titel folgt Iv. pa. Hurni. Un assuré doit pouvoir contacter son assurance LAMAL sans surtaxe !		SGK CSSS	Herbst 2022 Automne 2022
21.449	n	Pa. Iv. Kamerzin. Bei gemeinsamer elterlicher Sorge die alternierende Obhut fördern Iv. pa. Kamerzin. Favoriser la garde alternée en cas d'autorité parentale conjointe		RK CAJ	Herbst 2022 Automne 2022
21.450	n	Pa. Iv. Addor. Di Bildung auf Tertiärstufe Personen vorbehalten, die sich legal in der Schweiz aufhalten Iv. pa. Addor. Réserver l'enseignement tertiaire aux personnes séjournant légalement en Suisse		SPK CIP	Herbst 2022 Automne 2022
21.451	n	Pa. Iv. Porchet. Erneuerung der Aufenthaltsbewilligung, um Opfer von häuslicher Gewalt zu retten Iv. pa. Porchet. Un permis pour sauver les victimes de violences conjugales		SPK CIP	Herbst 2022 Automne 2022
21.453	n	Pa. Iv. Hurni. Keine überhöhten Entschädigungen für die leitenden Organe von Krankenkassen zulasten der Versicherten Iv. pa. Hurni. Pas de rémunération excessive des dirigeants et dirigeantes de caisses sur les dos des assurés et assurées		SGK CSSS	Herbst 2022 Automne 2022
21.454	n	Pa. Iv. Marra. Damit die Anspruchsvoraussetzungen für die Sozialhilfe und die Folgen des Sozialhilfebezugs nicht zusätzlich zur Verarmung beitragen Iv. pa. Marra. Pour que les conditions d'accès à l'aide sociale et les conséquences d'y accéder ne deviennent pas des éléments de paupérisation supplémentaire		SGK CSSS	Herbst 2022 Automne 2022
21.455	n	Pa. Iv. G. Präzisierung der Definition "terroristischer Aktivität" im PMT Iv. pa. G. Préciser la définition d'activités terroristes dans la MPT		SiK CPS	Herbst 2022 Automne 2022

¹ nur NR (Art. 46 GRN)
¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)
² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)
³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)
⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

⁵ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 2 ParlG)
⁵ Co-rapport CdF (art. 50, al. 2 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion			Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE
21.456	n	Pa. Iv. Portmann. Anreiz-System beim Umweltschutz verfassungsrechtlich verankern Iv. pa. Portmann. Protection de l'environnement. Pour l'inscription d'un système incitatif dans la Constitution fédérale		UREK CEATE	Herbst 2022 Automne 2022
21.457	n	Pa. Iv. Pasquier. Stopp dem Greenwashing Iv. pa. Pasquier. Stop à l'écoblanchiment publicitaire		RK CAJ	Herbst 2022 Automne 2022
21.458	n	Pa. Iv. Python. Für eine Regulierung der Werbung gemäss dem Life Cycle Assessment (LCA) eines Produktes Iv. pa. Python. Pour une régulation de la publicité en fonction de l'analyse du cycle de vie du produit (ACV)		RK CAJ	Herbst 2022 Automne 2022
21.459	n	Pa. Iv. Graber. Vollständige Umnutzung von altrechtlichen Hotels zulassen Iv. pa. Graber. Autoriser la réaffectation complète d'hôtels créés selon l'ancien droit		UREK CEATE	Herbst 2022 Automne 2022
21.460	n	Pa. Iv. Amaudruz. Vollständiger Abzug der von den Steuerpflichtigen getragenen Krankheits- und Unfallkosten Iv. pa. Amaudruz. Déduction totale des frais de maladie et d'accident supportés par le contribuable		WAK CER	Herbst 2022 Automne 2022
21.461	n	Pa. Iv. Roduit. Ausgeglichenes Verhältnis zwischen Schweizer Wein und importiertem Wein Iv. pa. Roduit. Équilibre entre le vin suisse et les importations		WAK CER	Herbst 2022 Automne 2022
21.462	n	Pa. Iv. Klopfenstein Broggin. Für einen nachhaltigen und transparenten Finanzplatz Iv. pa. Klopfenstein Broggin. Une place financière durable et transparente		UREK CEATE	Herbst 2022 Automne 2022
21.463	s	Pa. Iv. Fässler Daniel. Preisempfehlungen auch für Holz aus Schweizer Wäldern Iv. pa. Fässler Daniel. Faire des recommandations de prix également pour le bois de forêts suisses		UREK CEATE	Herbst 2022 Automne 2022
21.464	s	Pa. Iv. Zopfi. Anpassung von Artikel 276 StGB und Artikel 98 MStG an die heutige Realität zur Stärkung der Meinungsäusserungsfreiheit Iv. pa. Zopfi. Adapter les articles 276 CP et 98 CPM à la réalité actuelle en vue de renforcer la liberté d'expression		RK CAJ	Herbst 2022 Automne 2022
21.465	s	Pa. Iv. Mazzone. Rehabilitierung der Schweizerinnen und Schweizer, die in der französischen Résistance gekämpft haben Iv. pa. Mazzone. Réhabilitation des Suisses ayant combattu dans la Résistance française		RK CAJ	Herbst 2022 Automne 2022
21.466	n	Pa. Iv. Page. CO2-Reduktion oder Preiserhöhung für biogene Treibstoffe Iv. pa. Page. Diminution de CO2 ou augmentation de prix pour les biocarburants		UREK CEATE	Herbst 2022 Automne 2022
21.467	n	Pa. Iv. Fraktion S. Schweizerin oder Schweizer ist, wer hier lebt Iv. pa. Groupe S. Qui vit en Suisse est suisse		SPK CIP	Herbst 2022 Automne 2022
21.468	n	Pa. Iv. Dandrès. Entschädigung für Opfer von Menschenhandel (Art. 182 StGB) Iv. pa. Dandrès. Indemnisation des victimes de la traite d'êtres humains (art. 182 CP)		RK CAJ	Herbst 2022 Automne 2022

¹ nur NR (Art. 46 GRN)
¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)
² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)
³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)
⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

⁵ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 2 ParlG)
⁵ Co-rapport CdF (art. 50, al. 2 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion			Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE
21.469	n	Pa. Iv. Badran Jacqueline. Periodische Revisionspflicht der Rendite auf Mieteinnahmen bei Wohnimmobilien zur Sicherstellung des gesetzlichen Zustands Iv. pa. Badran Jacqueline. Soumettre les rendements locatifs des logements à des contrôles périodiques afin de garantir le respect de la loi		RK CAJ	Herbst 2022 Automne 2022
21.470	n	Pa. Iv. Roduit. Die Nichteinhaltung der obligatorischen Arbeitsbedingungen stellt einen qualifizierten unlauteren Wettbewerb dar und muss strafrechtlich verfolgt werden Iv. pa. Roduit. La violation des conditions de travail obligatoires constitutive de concurrence déloyale qualifiée doit être poursuivie pénalement		RK CAJ	Herbst 2022 Automne 2022
21.471	n	Pa. Iv. Töngi. Mietrechtliche Überwälzungssätze den realen Werten anpassen Iv. pa. Töngi. Coûts des travaux de rénovation. Réduire les taux de répercussion sur les loyers pour les adapter à la réalité		RK CAJ	Herbst 2022 Automne 2022
21.472	n	Pa. Iv. Prezioso. Rehabilitierung der Schweizerinnen und Schweizer, die in der französischen Résistance gekämpft haben Iv. pa. Prezioso. Réhabilitation des Suisses ayant combattu dans la Résistance française		RK CAJ	Herbst 2022 Automne 2022
21.473	n	Pa. Iv. G. Investitionen in den Klimaschutz mit Bundesmitteln unterstützen Iv. pa. G. Soutenir les investissements dans la protection du climat par des fonds de la Confédération		UREK CEATE	Herbst 2022 Automne 2022
21.474	n	Pa. Iv. Fraktion S. Mehr Transparenz in der Politikfinanzierung. Offenlegung der grossen Geldflüsse an Parlamentsmitglieder Iv. pa. Groupe S. Améliorer la transparence dans le financement de la vie politique. Publier les grands flux d'argent versés aux parlementaires		SPK CIP	Herbst 2022 Automne 2022
21.475	n	Pa. Iv. Amaudruz. Von den Steuerpflichtigen getragene Krankheits- und Unfallkosten vollständig von den steuerbaren Einkünften abziehen Iv. pa. Amaudruz. Défalquer des revenus imposables la totalité des frais de maladie et d'accidents supportés par le contribuable		WAK CER	Herbst 2022 Automne 2022
21.476	s	Pa. Iv. Sommaruga Carlo. Periodische Revision der Renditen auf Mieteinnahmen bei Wohnimmobilien zur Sicherstellung des gesetzlichen Zustands Iv. pa. Sommaruga Carlo. Révision périodique des rendements locatifs immobiliers afin d'assurer la conformité juridique		RK CAJ	Herbst 2022 Automne 2022
21.478	n	Pa. Iv. Reimann Lukas. Islamische Widerstandsbewegung (Harakat Muqawama Islamiya) Hamas ist eine extremistische, radikalislamische Terrororganisation Iv. pa. Reimann Lukas. Interdire le Hamas, organisation terroriste islamique		SiK CPS	Herbst 2022 Automne 2022

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

⁵ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 2 ParlG)

⁵ Co-rapport CdF (art. 50, al. 2 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion	Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu	
			NR/CN	SR/CE

Berichte – Rapports

(Beratung nur in den Kommissionen - Examen seulement en commission)

		Interessenwahrung der Schweiz bei den grenzüberschreitenden Beziehungen mit Deutschland (18.3611, Po. Noser) Mieux défendre les intérêts de la Suisse dans les relations transfrontalières avec l'Allemagne (18.3611, Po. Noser)		APK CPE	
		Familien schützen und Gemeinwesen entlasten. Die Ratifikation des Haager Unterhaltsübereinkommens prüfen (19.3105, Po. Vogler) Protéger les familles et décharger les collectivités publiques. Examen de l'opportunité de ratifier la Convention de La Haye sur les obligations alimentaires (19.3105, Po. Vogler)		RK CAJ	
		Zulassungssystem für Open Government Data (19.3342, Po. Badran Jacqueline) Système de régulation de l'accès aux données publiques (19.3342, Po. Badran Jacqueline)		WBK CSEC	
		Anpassung der Flüchtlingskonvention von 1951 (18.3930, Po. Müller Damian) Adaptation de la Convention de 1951 relative au statut des réfugiés (18.3930, Po. Müller Damian)		SPK CIP	
		Stromerzeugung im Winter dank Fotovoltaik (19.4157, Po. Reynard) Production d'électricité en hiver grâce au photovoltaïque (19.4157, Po. Reynard)		UREK CEATE	
		Auswirkungen der Covid-19-Pandemie auf die Kostenträger im Gesundheitswesen (20.3135, Po. SGK-SR) Clarifier les conséquences, en matière de coûts de la santé, de la pandémie sur les différents agents payeurs(20.3135, Po. SGK-SR)		SGK CSSS	
		Sozialversicherungen 2020, Jahresbericht gemäss Artikel 76 ATSG, vom Bundesrat genehmigt am 23. Juni 2021 Assurances sociales 2020, Rapport annuel selon l'article 76 LPGA approuvé par le Conseil fédéral le 23 juin 2021		SGK CSSS	
		Bericht über die Marktzutrittsbedingungen in der Schweiz und ihren Nachbarländern unter dem Aspekt der Gegenseitigkeit (17.3137, Po. Chiesa) Rapport sur les conditions d'accès au marché entre la Suisse et les Etats limitrophes dans une perspective de réciprocité (17.3137, Po. Chiesa)		WAK CER	
		Marktordnung im Personenfernverkehr. Wie weiter nach dem Ablauf der SBB-Konzession 2017? (14.3259, Po. Regazzi) Organisation du marché du transport de voyageurs sur de longues distances. Qu'en sera-t-il après l'expiration de la concession des CFF en 2017? (14.3259, Po. Regazzi)		KVF CTT	
		E-Signatur für verwaltungsinterne Dokumente (18.3502, Po. Dobler) Généraliser la signature électronique pour les documents internes à l'administration fédérale (18.3502, Po. Dobler)		SPK CIP	

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

⁵ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 2 ParlG)

⁵ Co-rapport CdF (art. 50, al. 2 LParl)

Geschäft /Priorität Objet / Priorité de discussion			Kat ¹⁾ cat. ¹⁾	Komm. NR/SR Comm. CN/CE	Behandlungsfrist Délai prévu NR/CN SR/CE
		Entwicklungen im internationalen Eisenbahnverkehr und Grenzkontrollen des Grenzwachtkorps. Wir müssen auf Änderungen gefasst sein (17.4177, Po. Romano) Développement de la mobilité ferroviaire internationale. Adapter en temps utile aux changements les contrôles à la frontière effectués par le Corps des gardes-frontière (17.4177, Po. Romano)		SiK CPS	
		Elektronisches Patientendossier. Was gibt es noch zu tun bis zu seiner flächendeckenden Verwendung? (18.4328, Po. Wehri) Dossier électronique du patient. Que faire encore pour qu'il soit pleinement utilisé? (18.4328, Po. Wehri)		SGK CSSS	
		Professionalisierungsanreize für religiöse Betreuungspersonen (16.3314, Po. Ingold) Encourager la professionnalisation des accompagnants religieux (16.3314, Po. Ingold)		SPK CIP	

¹ nur NR (Art. 46 GRN)

¹ seulement CN (Art. 46 RCN)

² Mitbericht (Art. 9 Abs. 1 Bst. c GRN/Art. 6 Abs. 1 Bst. c GRS)

² Co-rapport (art. 9, 1er al., let. c RCN/Art. 6, 1er al., let. c RCE)

³ Anhörung KdK (nur SR)

³ Audition CdC (seulement CE)

⁴ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 3 ParlG)

⁴ Co-rapport CdF (art. 50, al. 3 LParl)

⁵ Mitbericht FK (Art. 50 Abs. 2 ParlG)

⁵ Co-rapport CdF (art. 50, al. 2 LParl)